

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:262276

01.12.2020-14:00

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0207
-NO:RECIPIENT -PLANT-CUST:
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custom

CARRIER: Magna Bari

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 1.030

CONTAINER ID: AG98DIT

Magna PT s.r.o.
Perínska Cesta 282
SK-044 58 KOSICEMAGNA PT S.p.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7235470	2517183200	1.000	PC	/	Clutch Support	4500593616
24.11.2020	2517183200				GETRAG Sonstige	
010	P: 8 - 5010902042		X	120	TBA-550446	
	P: 1 -		X	40	TBA-550446	149783
7235472	2510183010	50	PC	/	Clutch Support cp1	4500593975
01.12.2020	2510183010				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 - 5010902049		X	50	TBA-550446	149784
	2510183110	50	PC	/	Wet Dual Clutch asm	4500593975
	2510183110				GETRAG Sonstige	
020	P: 1 -		X	50	TBA-550446	

***** E N D *****

MAGNA

Magna PT s.r.o.

Perínska Cesta 282

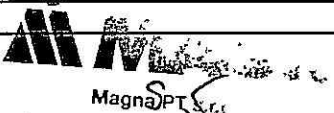
04458 Kosice Slovakia

③

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

1 Odosielateľ (meno, adresa, štát) Absender (Name, Adresse, Land) 		MEDZINÁRODNÝ NÁKLADNÝ LIST č. INTERNATIONALER FRACHTBRIEF Nr. SK G201211431 Táto preprava podlieha, ak bolo dohodnuté inak, podmienkam Dohovoru CMR o prepravnej zmluve v v medzinárodnej cestnej doprave Diese Beförderung unterliegt auch im Falle einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)																																																	
2 Prijemca (meno, adresa, štát) Empfänger (Name, Adresse, Land) Magna PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY		16 Dopravca (meno, adresa, štát) Frachtführer (Name, Adresse, Land) NASOLU VIRGIL AG 98 DIT SC DACRIS INTER TRANS SRL STR. PAPAVERI, NR. 22F ȘTEFĂNEȘTI 11775 ARGEȘ ROMANIA VAT RO 18177553																																																	
3 Miesto vykladky tovaru Ausladestelle des Gutes Miesto / Ort MODUGNO Štát/ Land ITALY		17 Ďalší dopravcovia (meno, adresa, štát) Folgende Frachtführer (Name, Adresse, Land)																																																	
4 Miesto a dátum nakladania tovaru Einladestelle des Gutes und Datum Miesto / Ort Kechnec Štát/ Land Slovakia Dátum / Datum 1.12.2020		18 Vyhrady a poznámky dopravcu Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers																																																	
5 Príložené doklady Beiliegende Dokumente 262276																																																			
6 Signo a číslo Zeichen und Nr.	7 Počet balení Anzahl der Kollí	8 Druh obalu Art der Verpackung	9 Označení tovaru Bezeichnung des Gutes																																																
11 pallets with parts		10 Statistické číslo Statistische Nr.	11 Hmotnosť v kg Bruttogewicht kg 1.030 kg																																																
UN číslo UN Nummer		Oficiálne pomenovanie Offizielle Benennung	Trieda Klasse																																																
		Obalová skupina ADR Verpackungsgruppe ADR																																																	
13 Pokyny odosielateľa (colné a iné formality) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige Formalitäten)		19 Na tarchu: Zu zahlen vom <table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>odosielateľ Absender</th> <th>mena / Währung</th> <th>prijemca Empfänger</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Dopravné-fracht</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zľavy</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigungen</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Saldo-Saldo</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dodat. výdavky</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschlagkosten</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Iné výdavky</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstige Kosten</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Rôzne-Verschied.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Spolu na zaplataenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Insgesamt zu bezahl.</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			odosielateľ Absender	mena / Währung	prijemca Empfänger	Dopravné-fracht				Zľavy				Ermäßigungen				Saldo-Saldo				Dodat. výdavky				Zuschlagkosten				Iné výdavky				Sonstige Kosten				Rôzne-Verschied.				Spolu na zaplataenie				Insgesamt zu bezahl.			
	odosielateľ Absender	mena / Währung	prijemca Empfänger																																																
Dopravné-fracht																																																			
Zľavy																																																			
Ermäßigungen																																																			
Saldo-Saldo																																																			
Dodat. výdavky																																																			
Zuschlagkosten																																																			
Iné výdavky																																																			
Sonstige Kosten																																																			
Rôzne-Verschied.																																																			
Spolu na zaplataenie																																																			
Insgesamt zu bezahl.																																																			
14 Dobierka Nachnahme		20 Osobitné dojednania Besondere Vereinbarungen																																																	
15 Pokyny na platenie dopravného Anweisungen über die Frachtrechnung Vyplatené / Fre Nevyplatené / Unfrei																																																			
21 Vystavené v / Ausgefertigt in Kechnec dňa / am 1.12.2020		24 Tovar prevzal Gut empfangen dňa am																																																	
22 Podpis a pečiatka odosielateľa Unterschrift und Stempel des Absenders Ján Švenk  Magna PT S.p.A Perínska cesta 23 04458 Kechnec		23 Podpis a pečiatka dopravcu Unterschrift und Stempel des Frachtführers SC DACRIS INTER TRANS SRL STR. PAPAVERI, NR. 22F ȘTEFĂNEȘTI 11775 ARGEȘ ROMANIA VAT RO 18177553																																																	
25 EČV vozidla / fahača AG98DIT		26 Užitočná hmotnosť 27 Číslo DZW 28 Číslo laždy																																																	
29 Hraničné prechody		30 Všetky sprievodné doklady																																																	
31 Rôzne		32 Potvrdenie o odovzdaní colného tranzitného dokladu: Zolltransitdokument empfangen																																																	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-009863 vom 01.12.2020



20-009863

Ludwigsburg, 03.12.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT s.r.o. Perínska cesta 282 04458 KECHNEC SLOWAKEI		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 07.12.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Kechnec Land / Pays Slowakei Datum / Date 01.12.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marqués et numéros 1 7235470 2 7235472 3	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
			14 Gewicht, kg Poids, kg 1.030
			15 Umfang cbm
Summe: Total:		11,00 COLLI	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tariffkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-009863 empfangen am Reception des marchandises le ROBERTO MAGGI S.r.l. VIA DEI CICLAMINI, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 09 DEC 2020 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 Magna PT s.r.o. SK-04458 Kechnec Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		